



Association des
juristes d'expression française
de l'Alberta

Présentation de Fernande Bergeron, directrice générale
dans le cadre du Colloque « *Ensemble pour assurer les
droits, la sécurité et la dignité des aînés* »
le 21 février 2015



La justice réparatrice : une solution possible pour régler les cas de mauvais traitements envers les aînés

Citation de Réjean Hébert



« Il y a des formes de violence que même les aînés ne reconnaissent pas et c'est important qu'ils soient conscients que, quand on leur crie après, c'est inacceptable, quand on leur demande leur carte de crédit ou de l'argent, c'est inacceptable et qu'il faut qu'ils dénoncent cette situation-là. »

Suscitons la discussion



Avez-vous déjà entendu parlé du concept de justice réparatrice?

- Si oui, dans quel contexte?
- Selon vous, qu'est-ce que la justice réparatrice?
- Quelles seraient les différences entre la justice traditionnelle et la justice réparatrice?

Dimension pancanadienne



- Ce projet a une dimension pancanadienne
- Les provinces participantes sont :
 - AJEFNE – Nouvelle-Écosse
 - AJEFO – Ontario
 - AJEFM – Manitoba
 - AJEFCB – Colombie-Britannique
 - AJEFA – Alberta

Pourquoi ce projet



- À la suite au lancement et à la distribution de l'ensemble multimédia Prévenir l'abus, c'est MON BUT!, des victimes nous ont contactés.
- Vu l'intérêt manifesté par les provinces participantes et des bailleurs de fonds
- Être plus proactif



Justice traditionnelle



- Protection dans le Code criminel
- Violence = violation de la loi
- Accusation du 'préssumé' agresseur et comparution devant un juge
- Normes pour déterminer la peine qui s'impose
- Processus long
- Arguments agressifs
- Attaque psychologique

Barrières au système judiciaire traditionnel



- Âgisme (discrimination basé sur l'âge)
- Preuves
- Ressources
- Valeurs familiales
- Peur
- Manque d'information

Justice réparatrice



- Façon différente et moderne de répondre à la criminalité
- Résoudre des conflits et réparer les torts entre participants consentants
- Accent mis sur les besoins de la victime et sur la responsabilité de l'accusé à reconnaître et à réparer son crime
- Processus encourageant le dialogue et la participation communautaire

Différents modèles de justice réparatrice



- Médiation victime-délinquant
- Cercle de détermination de la peine (*Sentencing Circle*)
- Cercle de guérison (*Healing Circle*)
- Cercle de la paix (*Circle of Peace*)
- Conférence ou tribunaux communautaires (*Community Tribunal*)
- Conférence de familles (*Family Conference*)
- *Médiation citoyenne - ROJAQ*

Principes de base de la justice réparatrice



- Respect
- Inclusion
- Responsabilité
- Réparation
- Restitution
- Participation communautaire
- Consentement

Principaux concepts des cercles



- Approche positive
- Pas besoin de connaître tous les détails
- Encourage le dialogue respectueux
- Information transmise en racontant et en partageant
- Processus au ralenti
- Démocratique
- Équilibre entre la sagesse ancienne et moderne

Justice réparatrice et mauvais traitements envers les aînés



- Processus à implanter graduellement et avec patience
- Les aînés accepteront-ils cette approche?
- Ce processus enlèvera-t-il les barrières à la dénonciation?
- La communauté appuiera-t-elle une telle approche?

Potentiel



- Le dialogue doit être franc afin de faciliter la guérison.
- Tous les participants ont une voix égale.
- Tous les participants doivent respecter les directives et les autres participants.
- Cela peut aider à prévenir et réduire les incidences de mauvais traitements.

Avantages



- La personne âgée est respectée.
- Les valeurs familiales sont respectées.
- La personne âgée a moins peur du processus.
- Le conflit est pris à un stage précoce.
- Le processus respecte la diversité culturelle et les valeurs culturelles.
- Participation communautaire
- Reconnu comme une « pratique exemplaire »

Défis et limites



- Ce n'est pas une baguette magique.
- Les gains ne sont pas toujours visibles.
- Ce n'est pas approprié pour toutes les situations.
- Cela implique plusieurs personnes.
- C'est un processus lent (besoin d'investir du temps).

Projet de société



Une approche communautaire nécessitant la participation des

- aînés et organismes qui les représentent ou défendent leurs droits;
- corps de police;
- procureurs de la Couronne;
- professionnel de la santé;
- avocats;
- leaders spirituels
- etc.

Histoires de succès



- Waterloo Elder Abuse Response Team (Ontario)
- Innisfail (Alberta) Youth Justice Committee
- Cercles de soutien et de responsabilité du Québec
- Restorative Resolutions – District of Mission (BC)
- Surrey Restorative Justice Program (GRC)
- ROJAQ

Buts



- Encourager la dénonciation des mauvais traitements envers les aînés
- Développer et implanter une approche de justice réparatrice qui encourage la responsabilité personnelle, la guérison et de meilleures relations humaines
- Accroître la capacité des individus à gérer les situations de violence

En Alberta



- Formé un comité (avec différents partenaires)
- Se rencontre régulièrement avec invitées (Alberta Mediation Center, Alberta Justice, conférence de Mme Lépine, Innisfail Youth Justice)
- Mission exploratoire au Québec
- Formation avec Mme Arlene Goth (Modèle de Waterloo) Joanne Munro (animation de Cercle) et ROJAQ (Médiation citoyenne)
- Demandes de subvention (Alberta Justice, Secrétariat francophone, ARJA,

Au Manitoba



- Comité formé incluant différents partenaires
- S'est rencontré une fois en octobre; l'intention est de se recontrer régulièrement avec invitées (John Howard Society, comité manitobain sur la Justice Réparatrice)
- Mission exploratoire au Québec
- Formation avec Arlene Goth (Modèle de Waterloo) et ROJAQ (Médiation citoyenne)
- Fonds identifiés - demandes de subvention à faire

En Colombie Britannique



- Formé un comité (avec différents partenaires)
- Membres du comité se sont rencontrés une fois avec une invitée (Fernande Bergeron, AJEFA)
- Mission exploratoire au Québec
- Formation avec Mme Arlene Goth (Modèle de Waterloo – pour un membre du comité) Mandy Halabi (animation de Cercle – pour un membre du comité) et ROJAQ (Médiation citoyenne)
- Demandes de subvention (Legal Services Society of BC, ville de Surrey, Programme des affaires francophones de la province de la C.-B., RésoSanté)

Place à la réalité



Portraits in Restorative Justice

www.youtube.com/watch?v=YNY1Rlo_Qbk

The Healing Power of Restorative Justice

www.cbc.ca/player/radio/local+shows/maritimes/id/2381269948/?page=2&sort=mostrecent

Exemple de programmes (Québec)

www.youtube.com/watch?v=Gd9eQCjxtoo

www.youtube.com/watch?v=4Fh7CJ5Xj_Y

Témoignage d'une victime

www.youtube.com/watch?v=dXiO4kn-SZs

Commentaires? Questions?

